

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ

UN LIBRARY

NOV 18 1974



UN/ISA COLLECTION



Distr.
GENERAL

A/C.5/1609
15 November 1974
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Двадцать девятая сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункты 73 и 40 повестки дня

БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД
1974-1975 ГОДОВ

ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО РАССЛЕДОВАНИЮ ЗАТРАГИВАЮЩИХ
ПРАВА ЧЕЛОВЕКА ДЕЙСТВИЙ ИЗРАИЛЯ В ОТНОШЕНИИ НАСЕЛЕНИЯ
ОККУПИРОВАННЫХ ТЕРРИТОРИЙ

Административные и финансовые последствия проекта резолюции,
содержащегося в документе A/SPC/L.307, с внесенными в него
устными поправками

Заявление, представленное Генеральным секретарем
в соответствии с правилом 153 правил процедуры

1. На своем 932-м заседании, состоявшемся 12 ноября 1974 года, Специальный политический комитет принял проект резолюции, содержащийся в документе A/SPC/L.307, с внесенными в него устными поправками. Административные и финансовые последствия проекта резолюции были представлены Специальному политическому комитету в документе A/SPC/L.309.
2. В пункте 3 постановляющей части проекта резолюции Генеральная Ассамблея, рассмотрев доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий, просит Специальный комитет с помощью экспертов, назначенных, если необходимо, в консультации с Генеральным секретарем, провести исследование разрушений в Кунейтре и определить характер, размер и стоимость ущерба.
3. В соответствии с просьбой Председателя Специального комитета, содержащейся в его письме от 12 сентября 1974 года на имя Генерального секретаря, было испрошено согласие Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам с ассигнованием 8 400 долл. США по статье "Непредвиденные и чрезвычайные расходы" для покрытия расходов по получению услуг специалиста по гражданской баллистике и взрывному делу.

4. Консультативный комитет согласился с просьбой Генерального секретаря, и в докладе об исполнении бюджета по программам на 1974—1975 годы вскоре будет внесено предложение о включении этой суммы.

5. Как Генеральный секретарь понимает просьбу, содержащуюся в пункте 3 постановляющей части проекта резолюции, заключение о характере и размере ущерба в Кунейтре будет дано специалистом по гражданской баллистике и взрывному делу. Поэтому остается получить заключение эксперта относительно стоимости ущерба, причиненного этими разрушениями.

6. Как было указано Специальному комитету, кроме услуг экспертов, необходимо будет предусмотреть услуги устных переводчиков, административного сотрудника и секретаря, которые должны сопровождать экспертов во время их поездки продолжительностью приблизительно в 10 дней. Что касается предоставления административного сотрудника и секретаря, то после обсуждения этого пункта в Специальном политическом комитете было решено, что Экономическая комиссия для Западной Азии может представить необходимую помощь, используя имеющихся в нее сотрудников. В соответствии с этим путевые расходы персонала, представленные в документе A/SPC/L.309, были сокращены, и общие потребности предварительно оцениваются следующим образом:

	<u>в долл. США</u>
Гонорары экспертов	6 000
Путевые расходы на проезд туристским классом по маршруту: страна проживания— Нью-Йорк—Кунейтра—Нью-Йорк—страна проживания	9 000
Суточные	600
Устный перевод	700
Путевые расходы и суточные персонала	500
	<u>16 800</u>

6. Таким образом, если Генеральная Ассамблея одобрит проект резолюции, содержащийся в документе A/SPC/L.307, то на двухгодичный период 1974—1975 годов потребуются дополнительные ассигнования в сумме 16 800 долл. США, из которых 8 400 долл. США будут включены в доклад об исполнении бюджета, как указывается в пункте 4 выше.